

附有一项说明, 评价大会所定原则和方针的执行情况。

一九七七年十二月二十一日
第一一〇次全体会议

32/204. 秘书处的组织名称

大会,

强调秘书处为了建立更合理、更有效的统属结构, 需要采用符合逻辑的和一致的组织名称,

1. 赞赏地注意到关于秘书处组织名称问题的秘书长报告^⑨和行政和预算问题咨询委员会的报告;^⑩

2. 核可秘书长在其报告中提议的名称改革的一般方向, 并鼓励他考虑到咨询委员会的意见和第五委员会内提出的观点, 迅速执行所拟的措施;

3. 欢迎秘书长有意就其报告中所提议的措施的执行情况向大会第三十三届会议提出报告;

4. 决定在第三十三届会议根据秘书长届时提出的报告, 审议这个问题;

5. 敦促各政府间机构避免建议对各组织单位或其主管人员给予可能与秘书长提议的名称不相一致的特殊名称。

一九七七年十二月二十一日
第一一〇次全体会议

32/205. 联合国阿拉伯文服务

大会,

回顾一九七六年十二月二十一日第 31/159 号决议第 18 段决定“将阿拉伯文列为联合国贸易和发展会议机构, 特别是贸发会议、贸易和发展理事会及其各主要委员会各届会议的正式语文和工作语文”,

注意到联合国贸易和发展会议、^⑪ 贸易和发展理

^⑨ A/C.5/32/17。

^⑩ 《大会正式记录, 第三十二届会议, 补编第 8 A 号》(A/32/8/Add.1-30), A/32/8/Add.5 号文件。

^⑪ TD/63/Rev.1 (联合国出版物, 出售品编号: F.68.I.17) 和 Amend. 1 和 2。

事会^⑫ 及其一些主要委员会已按照上述规定修正议事规则,

回顾大会一九七六年十二月二十二日第 31/208 号决议第八节核可秘书长在其提交大会第三十一届会议的报告^⑬ 中提出的组织安排, 以期向联合国贸易和发展会议提供初步指标水平的阿拉伯文服务, 同时减轻向大会及其各主要委员会提供这类服务时所面临的一些长期问题,

不过, 注意到以阿拉伯文的翻译服务来说, 秘书长已在其进度报告^⑭ 清楚说明, 这些组织安排, 对联合国贸易和发展会议和对大会及其各主要委员会, 都没有达成预定的目标, 同时又承认其未来的展望也是无法确定的,

认识到联合国各阿拉伯会员国极度重视联合国贸易和发展会议的工作, 并且明白表示贸发会议的文件需要及时印发阿拉伯文本, 以便它们的代表团能够积极参与贸发会议的审议工作和活动,

深信只有在联合国贸易和发展会议总部设立人手充足的翻译科, 才能做到向贸发会议提供有效率的及时的和费用较低的阿拉伯文翻译服务,

考虑到需要作出巨大的、迫切的努力, 使该科能充分满足在一九七九年举行的联合国贸易和发展会议第五届会议对阿拉伯文翻译的要求,

1. 注意到秘书长关于联合国阿拉伯文服务的进度报告;^⑮

2. 请秘书长, 除了继续迅速执行他的报告^⑯ 第 15 至 21 段所述的组织安排之外, 并将该报告第 25 段所述的现有安排改为从一九七八年一月一日起在联合国日内瓦办事处设立一个永久性的阿拉伯文翻译科, 主要向联合国贸易和发展会议各机构提供服务, 第一步把已经根据大会第 31/208 号决议第八节设置的员额改属该科, 并加设科长一名, 使该科具备一九七八—一九七九两年期所需的工作人员;

^⑫ TD/B/16/Rev.2 (联合国出版物, 出售品编号: E.73.II.D.11) 和 Corr. 1 和 2 和 Amend. 1。

^⑬ A/C.5/31/60 和 Corr. 1。

^⑭ A/C.5/32/9。